

1919-02-xx

SENDER

Otto Gelsted

RECIPIENT

Poul Uttenreitter

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Brevet er dateret februar 1919 og må være før brevet fra Gelsted til Uttenreitter 13.2.1919, da planerne for både Klingens kommende nummer og Ekspressionisme-bogen er lidt længere fremme i dette.

General comment:

"Politikens Fest" må henvis til en gentagelse af Politikens "Ekspressionistaften". Den første fandt sted 4. februar 1919, men da var Louis Levy ikke på programmet. "Oversættelsen af Freud" henviser til Gelsteds oversættelse: Sigmund Freud: Det ubevidste, om Psykoanalyse – om Drømmen, der udkom på Martins Forlag i 1920. Det nævnte udvalg af Whitmans digte er Walt Whitman: Digte, i udvalg og med indledning af Johannes V. Jensen og Otto Gelsted, der udkom i 1919. Gelsteds "Afhandling om moderne Kunst" henviser til Otto Gelsted: Ekspressionisme, der udkom på Nyt Nordisk Forlag, Kbh. og Kristiania i 1919; den blev annonceret i Klingens II. årgang nr. 7. "Moderne Kunst" er Selskabet for moderne Kunst, hvor Oluf Thomsen holdt sit foredrag "Kunst og smitsom Sindslidelse" 18.2.1919. Der kom ingen artikel af Gelsted om Bønnelycke i Klingen, så der hentydes sandsynligvis til hans anmeldelse af Asfaltens Sange i Lolland-Falsters Folketidende 7.2.1919.

Sender's location:

København

Recipient's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Emil Bønnelycke
Sigmund Freud
Johannes V. Jensen
Karl Larsen
Louis Levy
Mogens Lorentzen
Vilhelm Lundstrøm
Jean Metzinger
Helge Rode
Axel Salto
Jón Stefánsson
Sigurd Swane
Oluf Thomsen
Vilhelm Wanscher
Edvard Weie
Walt Whitman

Archive:
Poul Uttenreitters papirer. Det
Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

TRANSCRIPTION

Kære Poul

Altfor sent og i for stor Hast skal jeg prøve at sætte dig ind i min Situation, for saa vidt den har presserende Interesse ogsaa for dig. Jeg inddeler efter Vane Brevet i §§ for at faa lidt Hold paa det.

§ 1. Politikens Fest. En ren Abe- og Papegøjefest. Med en stupid Tale for den moderne Kunst af Louis Levy - og til sidst Drukkenskab i Rydbergs Kælder mellem mig, Karl Larsen og Lundstrøm o.a. Mere mundtligt, naar vi snart ses [d.v.s.-tegn] forhåbentlig til Juni.

§ 2. Til Juni: jeg har nemlig lovet Martins Forlag at aflevere Oversættelsen af Freud d. 15 Marts og:

§ 3. jeg har lovet Nyt Nordisk Forlag til 1. Maj en Oversættelse af et Udvalg af Whitmans Digte, som jeg skal lave sammen med Johannes V. Han skriver ét Forord, jeg et.

§ 4. Forlaget spurgte, om jeg ikke havde en anden Idé at foreslaa dem. Jeg var da nok dristig til at devouere mig til at paatage mig at lave en
(1)

Afhandling om moderne Kunst i Danmark - fra Swane til Lundstrøm - af ren Opofrelse!, for at hjælpe alle disse Folk og en Kunstretning som jeg føler mig knyttet til. Bogen kommer i 1000 Ekspl. med 15 Reproduktioner efter Fotografier af moderne Malere. Den bliver paa ca. 8 Ark i stort Kvartformat (25 Ekspl. paa Japanpapir, numm. & sign.) Stéfánson, Salto og andre Venner, der har Forstand paa Sagen, har lovet at hjælpe mig med Afhandlingen. Kan du give mig Oplysninger - Karakteristikker af enkelte Malere, Weie, Salto, Mogens L - f.Eks., der kan hjælpe mig i denne Knibe - saa skriv endelig! Giv mig Vink! Lad mig øse af din Erfaring! Men altsaa om en Maaned skal jeg aflevere Manuskriptet. Du tror maaske jeg er blevet gal. Men du og Axel vilde jo absolut have, at jeg skulde paatage mig Opgaven - nu husker jeg først, at vi snakkede om det...

Skriv hvad Du tror kan hjælpe mig.

§ 5. Næste Nummer af "Klingen" kommer først en Uge senere. Dr. Thomsen fra Serum institutet skal nemlig først holde det Foredrag i "Moderne Kunst", som vi skal bringe som Artikel. Den vil komme til at fylde ca. 5 Sider. Wanscher

(2)

har sendt et Genmæle mod Melzingerartiklen, som jeg synes jeg maa ripostere imod - det vil nok tilsammen fylde 2 Sider. Resten af Melzingerartiklen: 2 Sider. Vi faar altsaa et Nr. med 9 Sider Tekst + 3 Litografier. Paa Omslagssiden har Axel lovet at skrive om Kunstmusæets Nyerhvervelser af moderne Kunst.

§ 6 Vedlagt et Digt af Helge Rode. Vi kan ikke faa Plads til det i næste Nr., saa maaske bliver jeg nødt til at sende det tilbage af Hensyn til en eventuel Digtsamling, han forbereder.

§ 7 Vedlagt ogsaa en Art., jeg har skrevet om Bønnelycke. Send den tilbage. Jeg vil nemlig senere sende den til ham.

Tag foreløbig til Takke, kære, bedste Ven Poul, med disse Linier.

Din trofaste

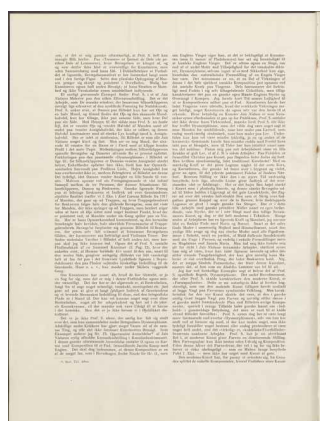
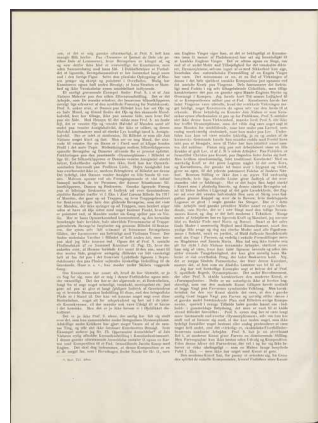
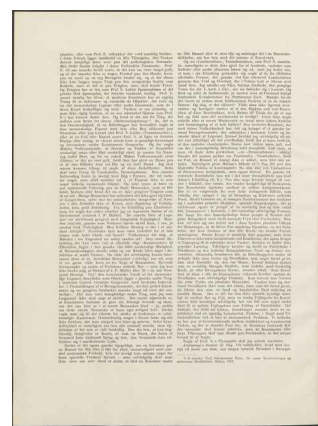
Otto

Febr. 1919

P.S. Rodes Digt vil jeg gerne for alle Tilfældes Skyld snarest have tilbage.

OMTALTE VÆRKER

Oluf Thomsen: "Kunst og smitsom Sindslidelse", II, 5, s. 6-13
 Wilhelm Wanscher: "Kubismens eller Expressionismens Selvforsvar", II, 5, s. 3-4
 Otto Gelsted: "Svar til Docent Vilhelm Wanscher", II, 5, s. 5
 Jean Metzinger & Albert Gleizes: "Kubisme", II, 5, s. 2-3
 Foreningen for Nutidskunst: "Aften paa Landet", II, 5, s. 1
 Helge Rode: "Aften paa Landet", II, 5, s. 13





KUBISMENS ELLER EXPRESSIONISMENS SELVFORSVAR

INDHOLD

Studie af United Nations.
 Forberedelse for Kvalifikations. Af S.
 Kjekshus. Af Jean Mønting og Albert Grevin.
 Kjekshusens nye Eksperimentelle Selskaber. Af S. Wambier.
 Forberedelse. Af Ole Rude.
 Isar til Dansk Videnskabelig Wambier. Af Ole Grevin.
 Isar til videnskabelig Selskaber. Af Dr. med. Ole Thomsen.
 Forberedelse. Af Ole Rude.
 Forberedelse. Af William Schott.
 Afen paa Landet. Høj af Helge Rude.
 Medarbejder Isar og Arbejdere. Af Isar Bæverfjord.
 Forberedelse 1928. Tilmeldt. Af Rude Thomsen.

FORENINGEN FOR NUTIDSKUNST

[illegible]

AFTEN PÅA LANDET

PROBLEM sangen Vænge er i Dord, en Dord drevet, et Vænge ud mod Vænge. — Her er jeg i min Fjend.	Dordene Næsten Aander, byg Skænske Maalstrømme og Hævede dampne Strømme. — Her er jeg i min Fjend.	Et stille Lys paa Bønder og Lyset en Sjælevis Gys naar Marken vil sig skænte. — Her er jeg i mit Lys.
Na Isindes Luffen sang til Plømmen, var her kaldt Og Mærkede Stene aander om Aften Lys i skil.	I Rømneste vilde Dyrer, kendes ind Hjørte kom naar Sjælevis til Plømmen. — Her er min Helligdom.	Høje Fald.

Kære Paul.

Altfor sent og i for stor Hast skal jį prøve
at sætte dig ind i min Situation for saa vidt
den har presserende Interesse ogsaa for dig.
Jį inddeler efter Vane Brevet i §§ for
at faa lidt Hold paa det.

§ 1. Politikers Fæst. En ren Aft- og
Papergæjfe/et. Med en stupid Tale for den
moderne Kunst af Louis Levy - og til sidst
Drukkenskalk i Rydley, Kelder mellem
mig, Karl Lamm og Lundström. Mere
mundtligt, naar vi snart ses, s: for-
haabentlig ogsaa til Juni.

§ 2. Til Juni: jį har nemlig lovet
Martins Forlag at aflesene Omsættelsen
af Friis d. 15 Maars og:

§ 3. jį har lovet Nyt nordisk Forlag
til 1. Maj en Omsættelse af et Udvalgt
af Whitmans Digte, som jį skal læse
sammen med Johannes V. Hau
stadius et Forord, jį et.

§ 4. Forlaget spurgte, om jį ikke
havde en anden Tid at foreslaa den.
Jį var da nok dristig til at desovere
mig til at prøve mig at læse en

Afhandling om moderne Kunst i Sam-
mark - fra Luane til Landström - af ren
Opførelse! for at hjælpe alle disse Folk og
en Kundretning som vi føler mig
knyttet til. Bogen kommer i 1000 Eksp.
med 15 Reproduktioner eller Fotografier af
moderne Malere. Den bliver som ca.
8 Ark i stort Kwartformat (25 Eksp.
som Japanpapir, numm. 2 sign.) Skøftsom,
Palle og andre Venner, der har Forstand som
Bogen, har lovet at hjælpe mig med Af-
handlingen. Kan du give mig Oplysninger
- Karakteristika af enkelte Malere, Weise,
Pille, Meyer L. f. Lites, der kan hjælpe
mig i deres Kønne - som skrive ordelig!
Giv mig Vink! Lad mig høre af din Erfaring!
Men alligevel om en Maaned skal vi aflevere
Manuskriptet. Du tror måske, vi er blevet
gal. Men du og Axel vilde jo absolut have,
at vi skulde postage mig Opjære - nu hvi-
sker vi først, at vi vakkede om det...

Skriv, hvad du tror kan hjælpe mig.
§ 5. Næste Nummer af Kluge's "Koma"
mer først en Nye senere. Dr. Thomsen fra
Lernumskibet skal nemlig først holde
det Foredrag i "Moderne Kunst", som
vi skal bringe som Artikel. Den vil kom-
me til at fylde ca. 5 Sider. Varsler

har sendt et Exemplar med Meltinger-
artikler, som jeg synes jeg maa ripostere
imod - det vil maa hilsammen fylde 2
sider. Resten af Meltinger-artikler: 2 sider.
Vi faar ogsaa et Nr. med 2 sider Tekst
+ 3 Litografier. Paa Omtrykningen har
Axel lovet at skrive om Kunstmuseets
Nyeindvielse af moderne Kunst.

§ 6. Vedlagt et Bly af Helge Rode.
Vi kan ikke gøre Plads til det i næste
Nr., som maake bliver jeg nødt til at
sende det tilføje af Helge til en eventuel
Blysamling, han foretager.

§ 7. Vedlagt ogsaa en Art. jeg har
skrevet om Kunstnyttige. Send den tilføje.
Jeg vil nemlig senere sende den til ham.
Tag foreløbig til Takke, Kære, bedste
Ven Poul, med dine hilsener.

Din trofaste Oth.

Joh. M.

P. S. Rodes Bly vil jeg gerne for alle
Tilfælde sende med næste Bly.